

STANLEY®

TIMEIT™ TWIN



Customer Service / Servicio al Cliente / Service à la Clientèle

1-800-730-3707 • 10AM - 6PM, EST

Monday to Friday / Lunes a Viernes / Lundi au Vendredi

Model/Modelo/Modèle#TM425

OPERATING INSTRUCTIONS

MODO DE OPERACIÓN

MODE D'OPÉRATION

- 1** Locate the electrical outlet that is close to the device you want to control.

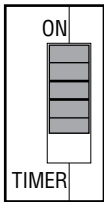
Localizar el enchufe situado cerca del dispositivo que desea controlar.

Localisez la sortie électrique la plus rapprochée de l'appareil à contrôler.

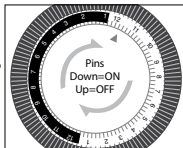
- 2** Set the ON / TIMER switch located next to the dial to the TIMER position. Plug the timer into the outlet.

Ajuste el interruptor ON/TIMER situado junto a la esfera a la posición TIMER. Conecte el temporizador al enchufe.

Réglez le ON / TIMER situé à côté de la molette sur la position TIMER. Branchez la minuterie dans la prise.



3 Set the current time - turning clockwise, align the Arrowhead (See diagram) on TOP of the timer to the present time (lines between numbers are in increments of 30 minutes). There is no need to touch the pins to set current time. **NOTE:** Dial is based on AM/PM.

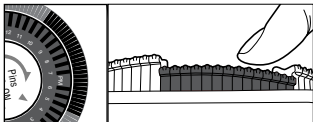


Configure la hora actual - Girando en la dirección del reloj alinee la flecha indicadora (vea el diagrama) en la parte de arriba del temporizador al tiempo actual (líneas debajo de los números son incrementos de 30 minutos). No es necesario tocar los ganchos para establecer la hora actual. **NOTA:** El marcado en la esfera se basa en AM/PM.

Placer à l'heure courante – En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, aligner la Tête de Flèche (Voir schéma) sur le dessus de la minuterie à l'heure courante (les lignes sous les nombres sont en augmentation de 30 minutes). Il n'est pas nécessaire de toucher aux chevilles pour indiquer l'heure courante.

NOTE: Le cadran est basé sur AM/PM.

4



Determine desired start time and push "DOWN" all pins until desired OFF time. When pins are pushed down the timer will be on and working. When pins are in the UP position timer is OFF.

NOTE: "pins" are grey slices around the dial.

For example: to turn the timer ON at 5pm and OFF at 10pm, push down all the pins from 5pm to 10pm.

Determinar la hora de inicio deseada y presione "hacia abajo" todos los ganchos deseados hasta el tiempo de apagar (OFF). Cuando empujen los ganchos, el temporizador estará encendido y funcionando. Cuando los ganchos están halados el temporizador está apagado.

NOTA: Los "ganchos" son rebanadas grises alrededor de la esfera.

Por Ejemplo: Para encender el temporizador a las 5pm y apagarlo a las 10pm, empuje hacia abajo todos los ganchos desde las 5pm hasta 10pm.

Déterminez l'heure du départ désirée et poussez "VERS LE BAS" toutes les broches jusqu'au temps d'arrêt désiré. Lorsque les broches sont insérées la minuterie sera en marche. Si les chevilles sont en position élevée la minuterie n'est pas en opération.

NOTE: Les broches sont les fentes grises autour du cadran.

Comme exemple: Pour démarrer la minuterie à 5 heures PM et l'arrêter à 10 heures PM, poussez toutes les chevilles de 5pm à 10pm.

- 5** Plug your electrical device directly into the timer. The electrical device must be set to "ON" position for the timer control to work properly.

Conecte el dispositivo eléctrico directamente en el temporizador. El equipo eléctrico debe estar configurado para controlar que funcione correctamente.

Branchez votre appareil électrique directement dans la minuterie. L'appareil doit être en position d'opération ON pour que la minuterie puisse le contrôler efficacement.

- 6** The switch on the timer must be set to the TIMER position for the timer to work.

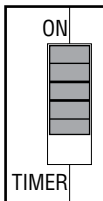
To use the Manual "Always ON" feature, switch the ON / TIMER switch (located next to the dial) to ON for "Always ON"

Be sure to set switch back to the TIMER position for proper timer function.

In case of power failure, reset the time of day as indicated in step 3 above.

El interruptor GRIS debe estar en la posición TIMER para que el temporizador funcione.

Para utilizar la opción Manual "Siempre Encendido" cambie el interruptor ON / TIMER (situado al lado de la esfera) en ON para "Siempre Encendido".



Asegúrese de ajustar el interruptor a la posición TIMER para el funcionamiento correcto.

En caso de fallo de energía, restablezca la hora del día, como se indica en el paso 3.

L'interrupteur GRIS sur la minuterie doit être en TIMER position pour que la minuterie opère.

Pour utiliser le manuel "Toujours ON" fonction, basculer le ON /TIMER commutateur (situé à côté de la molette) ON pour "Toujours ON".

Assurez-vous de mettre l'interrupteur à l'TIMER la position de la minuterie à travailler.

En cas de panne de puissance, remplacez la minuterie telle qu'indiqué à l'étape 3 ci-dessus.

SPECIFICATIONS

2 Grounded outlets

Rated:

125VAC/60Hz/15A/1875W Resistive

10A/1250W Tungsten

500VA Electronic Ballast

1/2 HP Motor Load

ESPECIFICACIONES

2 Enchufes de conexión a tierra

Clasificación:

125VAC/60Hz/15A/1875W Resistiva

10A/1250W Tungsteno

500VA Lastre Electrónico

1/2 HP Motor de Carga

CARACTÉRISTIQUES

2 Prises avec misés à la terre

Calibré à:

125VAC/60Hz/15A/1875W Résistive

10A/1250W Tungstène

500VA Ballast Electronique

1/2 HP Charge du Moteur

⚠ WARNING

- **FOR INDOOR USE ONLY. DO NOT USE IN WET, OILY, OR HIGH TEMPERATURE CONDITIONS**
- **DO NOT PLUG THIS TIMER INTO AN EXTENSION CORD OR OTHER ELECTRICAL ADAPTER. PLUG DIRECTLY INTO AN ELECTRICAL OUTLET.**
- **DO NOT CONNECT THIS TIMER TO APPLIANCES THAT CONTAIN HEATING ELEMENTS (COOKING APPLIANCES, HEATERS, IRONS, ETC.). FAILURE OF THE TIMER TO SHUT OFF SUCH DEVICES MAY LEAD TO OVERHEATING AND A POTENTIAL FIRE.**
- **DO NOT PLUG IN THIS TIMER IF IT IS WET.**
- **DO NOT CLEAN THIS TIMER WHEN IT IS PLUGGED IN.**
- **DO NOT EXCEED THE MAXIMUM RATINGS OF THE TIMER.**
- **POTENTIAL SHOCK HAZARD: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK. GROUNDING CONTINUITY MUST BE MAINTAINED.**

THREE YEAR LIMITED WARRANTY: If within the first year from date of purchase, this unit fails due to a defect, exchange where purchased, or ship it prepaid with proof of purchase to The NCC, 1840 McDonald Avenue, Brooklyn, New York 11223. Units that fail to operate during the second or third year from date of purchase must be shipped prepaid with proof of purchase to The NCC. We will replace unit. This guarantee excludes normal wear and tear and damage resulting from accident, alteration, or misuse. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. For warranty replacement unit must be purchased from an authorized reseller.

**ITEM / ARTICULO / ARTICLE# 31199 | W31199 |
56406 | 56409 | 56408 | 58409-AHR | 59409**

▲ ADVERTENCIA

- **SÓLO PARA USO EN INTERIORES. NO DEBE USARSE EN CONDICIONES DE TEMPERATURA ALTAS O HÚMEDAS.**
- **NO ENCHUFE EL TEMPORIZADOR A UN CABLE DE EXTENSIÓN U OTRO ADAPTADOR ELÉCTRICO. CONECTE DIRECTAMENTE UNA TOMA DE CORRIENTE.**
- **NO CONECTE EL TEMPORIZADOR A APARATOS QUE CONTIENEN ELEMENTOS DE CALENTAMIENTO (ELECTRODOMÉSTICOS, CALENTADORES, PLANCHAS, ETC.). EL FALLO DEL TEMPORIZADOR PARA APAGAR ESTOS DISPOSITIVOS PUEDE PROVOCAR UN SOBRECALENTAMIENTO Y UN POSIBLE INCENDIO.**
- **NO ENCHUFE EL TEMPORIZADOR SI ESTÁ HÚMEDO.**
- **NO LIMPIE EL TEMPORIZADOR CUANDO ESTÁ ENCHUFADO.**
- **NO EXCEDA LOS VALORES MÁXIMOS DE EL TEMPORIZADOR.**
- **POSIBLE RIESGO DE DESCARGA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. LA CONTINUIDAD DE LA CONEXIÓN A TIERRA DEBE MANTENERSE.**

TRES AÑOS DE GARANTÍA: SI DENTRO DEL PRIMER AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA, ESTA UNIDAD FALLA DEBIDO A UN DEFECTO, CAMBIO DE LUGAR DE COMPRA, O ENVÍELO POR ENCOMIENDA DE PREPAGO CON EL COMPROBANTE DE COMPRA AL NCC, 1840 MCDONALD AVENUE, BROOKLYN, NEW YORK 11223. LAS UNIDADES QUE NO PUEDEN OPERAR DURANTE EL SEGUNDO O TERCER AÑO DE LA FECHA DE COMPRA SE DEBEN ENVIAR PAGARON POR ADELANTADO CON EL COMPROBANTE DE COMPRA A LOS NCC. VAMOS A SUSTITUIR LA UNIDAD. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL DESGASTE NORMAL Y LOS DAÑOS CAUSADOS POR ACCIDENTES, ALTERACIÓN O USO INDEBIDO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO. PARA REEMPLAZAR CON GARANTÍA LA UNIDAD DEBE SER ADQUIRIDA EN UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.

⚠ AVERTISSEMENT

- **POUR UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR. NE PAS UTILISER DANS HUMIDES, DES CONDITIONS DE TEMPÉRATURE HUILEUSES, OU ÉLEVÉS**
- **NE PAS BRANCHER CETTE MINUTERIE SUR UNE RALLONGE OU TOUT AUTRE ADAPTATEUR ÉLECTRIQUE. BRANCHEZ-LA DIRECTEMENT DANS UNE SORTIE ÉLECTRIQUE.**
- **NE PAS BRANCHER CETTE MINUTERIE À DES APPAREILS QUI CONTIENNENT DES ÉLÉMENTS DE CHAUFFAGE (APPAREILS DE CUISSON, CHAUFFERETTES, FERS ETC.). SI LA MINUTERIE NE PEUT ARRÊTER CES APPAREILS, ILS POURRONT SURCHAUFFER ET DEVENIR UNE SOURCE POSSIBLE D'INCENDIE.**
- **NE PAS BRANCHER CETTE MINUTERIE SI ELLE EST MOUILLÉE.**
- **NE PAS NETTOYER CETTE MINUTERIE LORSQU'ELLE EST BRANCHÉE.**
- **NE PAS EXCÉDER LA CAPACITÉ MAXIMUM DE LA MINUTERIE.**
- **SOURCE POTENTIELLE DE CHOC: ELOIGNEZ DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**
- **RISQUE DE LA DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. LA MISE DU COURANT A LA TERRE DOIT MAINTENUE.**

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS: SI AU COURS DE LA PREMIÈRE ANNÉE À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT CET APPAREIL TOMBE EN PANNE EN RAISON D'UN DÉFAUT, ÉCHANGEZ-LE LÀ OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ OU EXPÉDIEZ-LE EN PORT PAYÉ CCOMPAGNÉ D'UNE PREUVE D'ACHAT À THE NCC, 1840 MCDONALD AVENUE, BROOKLYN, NEW YORK 11223. LES APPAREILS QUI TOMBENT EN PANNE AU COURS DE LA SECONDE OU DE LA TROISIÈME ANNÉE À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT DOIVENT ÊTRE EXPÉDIÉS EN PORT PAYÉ ACCOMPAGNÉS D'UNE PREUVE D'ACHAT À THE NCC. NOUS REMPLACERONS L'APPAREIL. CETTE GARANTIE EXCLUT L'USURE NORMALE ET LES DOMMAGES RÉSULTANT D'ACCIDENTS, DE MODIFICATIONS OU D'UN USAGE INAPPROPRIÉ. CETTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, VOUS POUVEZAUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS LESQUELS PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT A L'AUTRE. POUR REMPLACER LA GARANTIE DE L'UNITÉ IL DOIT ÊTRE ACHETÉ CHEZ UN REVENDEUR AGRÉÉ.

NOTES:

- The unit you are plugging into the timer has to be ON.
- Make sure AM and PM are correct on the current time and in the program settings.

LIMITATIONS OF TIMING DEVICES: Timing devices require power to function properly. If AC power to the timer is cut off, a light or other device plugged into the timer will not work.

NOTAS:

- La unidad que está conectando en el temporizador tiene que estar encendida.
- Asegúrese de que AM y PM estén correctos sobre la hora actual y en la configuración del programa.

LIMITACIONES DE LOS DISPOSITIVOS DE TIEMPO: Dispositivos de temporización requieren energía para funcionar correctamente. Si la alimentación de AC para el temporizador se corta, una luz u otro dispositivo conectado al temporizador no funcionará.

NOTES:

- L'appareil que vous branchez dans la minuterie doit être en position ON.
- Assurez-vous que les positions AM et PM sont correctes, et pour l'heure courante et pour les ajustement du programme.

LIMITATIONS DES APPAREILS DE MINUTAGE:

Dispositifs de temporisation nécessitent une alimentation pour fonctionner correctement. Si le secteur de la minuterie est court, léger ou un autre appareil connecté à la minuterie ne fonctionne pas.

**TIMER PINS ARE FACTORY PRESET IN THE
"PUSHED DOWN" ('ON') POSITION.
PULL PINS UP FOR TIMERS 'OFF' INTERVALS.**

**LOS GANCHOS DEL CRONÓMETRO SON
VALORES PREDETERMINADOS DE LA FÁBRICA
Y ESTAN "EMPUJADOS HACIA ABAJO" LA
POSICIÓN ('ON'). EXTRAIGA LOS GANCHOS
PARA INTERVALOS EN POSICIÓN 'OFF'.**

**BROCHES DE TEMPORISATION SONT
PRÉRÉGLÉES EN USINE SUR LA POSITION
"ENFONCÉ" ('ON'). TIREZ BROCHES
RATTRAPER LE TEMPS 'OFF' INTERVALLES.**

©2019 Stanley Black & Decker, Inc.

Manufactured and distributed by/Fabricado y distribuido por/
Manufacturé et distribué par:

The NCC, Brooklyn, NY 11223 • 1.800.730.3707

www.stanleyacpower.com

MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE

STANLEY® and the STANLEY® logo are registered trademarks of Stanley Black & Decker, Inc., or one of its affiliates, and are used under license.

STANLEY® y el STANLEY® logo son marcas registradas de Stanley Black & Decker, Inc., o uno de sus afiliados, y se usan con licencia.

STANLEY® et le STANLEY® logo sont des marques déposées de Stanley Black & Decker, Inc., ou de l'une de ses sociétés affiliées, et sont utilisés sous licence.